

**VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO**

**SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e anglo- americana**

**SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-Lin/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese**

**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**

**BANDO DR REP. N. 15/2022 DEL 17.01.2022 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 8 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 28.01.2022**

**CODICE PICA - 22RTDA001 - Codice di selezione n. 2**

Il giorno 06.04.2022 alle ore 17.00 si è riunita, per via telematica, come da autorizzazione contenuta nel D.R di nomina, la Commissione di valutazione della procedura pubblica di selezione in epigrafe, nominata con decreto rettorale rep. n. 305/2022 del 24.03.2022 pubblicato in data 24.03.2022 sul sito web dell'Università di Bergamo, e composta dai seguenti componenti:

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| - Prof. <i>Marina Bondi</i>       | I fascia<br>presso l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia |
| - Prof. <i>Marina Dossena</i>     | I fascia<br>presso l'Università degli Studi di Bergamo                |
| - Prof. <i>Giovanni Iamartino</i> | I fascia<br>presso l'Università degli Studi di Milano                 |

La Commissione, vista l'assenza di istanze di ricusazione, constata la presenza di tutti i componenti e la piena legittimazione ad operare secondo le norme del bando concorsuale e prosegue con l'individuazione del Presidente e del Segretario come di seguito indicato:

- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| - Prof. <i>Marina Bondi</i>   | PRESIDENTE |
| - Prof. <i>Marina Dossena</i> | SEGRETARIA |

La Presidente richiama preliminarmente la normativa che regola il reclutamento dei ricercatori a tempo determinato come disposto dall'art. 24 della legge 240/2010 e dal Regolamento di Ateneo emanato con decreto rettorale Rep. 424/2012 del 1.10.2012 e s.m.i., e prende visione del bando concorsuale il cui testo è stato consegnato alla Commissione prima dell'inizio dei lavori.

Il termine per la conclusione dei lavori è fissato entro tre mesi dal decreto di nomina del Rettore e pertanto sarà il 23.06.2022.

Ciascun commissario, verificato il rispetto delle norme in materia di incompatibilità e conflitto di interessi e quelle previste dal Codice Etico dell'Università degli Studi di Bergamo, dichiara l'inesistenza di situazioni di incompatibilità o cause di astensione ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e conflitto di interessi in relazione agli altri componenti della Commissione (dichiarazioni allegate al presente verbale).

La Presidente dà lettura del bando e ricorda gli adempimenti previsti per la presente procedura di selezione. Il bando prevede la valutazione preliminare dei candidati, con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo criteri e parametri, riconosciuti anche in ambito internazionale, individuati con D.M. n. 243 del 25.05.2011. In particolare, La Presidente richiama le fasi in cui la procedura si articola:

- la Commissione, all'atto dell'insediamento, definisce nel dettaglio i criteri da utilizzare per la valutazione preliminare e per l'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni

presentate dai candidati ammessi alla discussione pubblica, tenendo conto dei parametri individuati dal D.M. n. 243 del 25.05.2011;

- successivamente, in seconda seduta, la Commissione effettua la valutazione preliminare dei candidati espressa con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato;
- a seguito della valutazione preliminare, la Commissione ammette i candidati comparativamente più meritevoli alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, nella misura percentuale indicata nel bando, pari al 20 per cento dei candidati stessi [cfr. bando], e comunque non inferiore a sei unità; qualora il numero di candidati fosse pari o inferiore a sei verranno tutti ammessi alla discussione pubblica durante la quale verrà accertata anche la conoscenza della lingua inglese; i candidati verranno convocati dopo la valutazione preliminare con un preavviso di almeno 20 giorni per la discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica davanti alla Commissione;
- successivamente alla discussione, attribuzione di un punteggio ai titoli e alle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi; sulla base del punteggio attribuito la Commissione procede con l'individuazione del vincitore.

Premesso quanto sopra, la Commissione procede con la definizione dei criteri per la valutazione dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica dei candidati.

### **Valutazione dei titoli e del curriculum**

Secondo quanto indicato nel bando la valutazione comparativa dei **titoli** e del **curriculum** dei candidati verrà effettuata analiticamente sulla base dei seguenti elementi debitamente documentati, ai sensi dell'art. 2 del citato D.M. 243/2011:

- a) dottorato di ricerca di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.

La valutazione di ciascuno degli elementi sopra indicati è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

La Commissione, considerate le caratteristiche del settore concorsuale oggetto del bando, non terrà conto dei criteri previsti ai punti d), e), g) e j).

### **Valutazione della produzione scientifica**

Ai sensi dell'art. 3 del citato D.M. 243/2011, nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati la Commissione prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui sopra.

La Commissione effettuerà la valutazione comparativa delle **pubblicazioni** sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con il profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;



## **PUBBLICAZIONI (numero massimo di pubblicazioni stabilito nel bando: 12)**

Valutate tenendo conto del contributo individuale del candidato, della collocazione editoriale, del grado di internazionalizzazione, della originalità e innovatività del contributo e della congruenza con il SSD L-Lin/12, sulla base della seguente articolazione:  - Monografie scientifiche: max punti 10 ciascuna - Articoli su rivista scientifica: max punti 5 ciascuna - Contributi in volume miscelaneo: max punti 5 ciascuno - Curatele, edizioni critiche o traduzioni corredate di apparato critico: max punti 3 ciascuna	Max punti 50
---	--------------

Per i lavori in collaborazione l'apporto individuale del candidato, ove non risulti oggettivamente enucleabile o accompagnato da una dichiarazione debitamente sottoscritta dagli estensori dei lavori sull'apporto dei singoli coautori, verrà considerato paritetico tra i vari autori.

La Commissione stabilisce che l'accertamento della conoscenza della lingua straniera prevista dal bando si svolga mediante colloquio in lingua inglese nel corso della discussione sui titoli e le pubblicazioni; la valutazione del livello di conoscenza in questione sarà espressa attraverso un giudizio sintetico così articolato: insufficiente - adeguato - buono - ottimo - eccellente.

La Commissione prende atto che i suddetti criteri devono essere trasmessi a mezzo posta elettronica, al Responsabile del procedimento per la pubblicazione sul sito web dell'Ateneo, almeno 7 giorni prima della prosecuzione dei lavori della Commissione; precisa inoltre che saranno valutati esclusivamente i titoli inviati o spediti entro i termini e presentati in base a quanto previsto dal bando.

La Commissione viene riconvocata dalla Presidente secondo il seguente calendario:

- in data **23.05.2022** alle ore 14.30 in modalità telematica per procedere all'esame dei titoli e delle pubblicazioni presentati dai candidati;
- in data **20.06.2022** alle ore 09.00 in modalità telematica per la discussione pubblica dei candidati ammessi; i colloqui si svolgeranno sulla piattaforma Google Meet; il link per partecipare è il seguente: <https://meet.google.com/jeo-zvos-bwm>.

Letto, approvato e sottoscritto il presente verbale, la seduta termina alle ore 18.30.

### **I COMPONENTI DELLA COMMISSIONE**

Prof. ssa *Marina Bondi* – Presidente

Prof. ssa *Marina Dossena* – Segretaria

F.to Marina Dossena

Prof. *Giovanni lamartino* – Componente

Allegato al verbale di prima seduta

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO**  
**SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e angloamericana**  
**SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-Lin/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese**  
**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**  
**BANDO DR REP. N. 15/2022 DEL 17.01.2022 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 8 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 28.01.2022**  
**CODICE PICA - 22RTDA001 - Codice di selezione n. 2**

### DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

La sottoscritta:

Cognome	Bondi
Nome	Marina
Data di nascita	10/11/1956
Luogo e Provincia di nascita	MODENA (MO)

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni mendaci, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000

### DICHIARA

- Di far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 305/2022 del 24.03.2022.
- di aver partecipato in data odierna in via telematica alle riunioni della commissione e di concordare con il verbale di PRIMA SEDUTA a firma della segretaria prof. Marina Dossena.

La sottoscritta dichiara di essere informata, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i., che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa ed esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati per gli adempimenti connessi alla presente procedura,

Luogo e data 06/04/2022

La dichiarante  
F.to Marina Bondi

N.B. La presente dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta o inviata insieme alla fotocopia non autenticata di un documento di identità del dichiarante, all'ufficio competente a mezzo posta.

Allegato al verbale di prima seduta

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO**  
**SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e angloamericana**  
**SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-Lin/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese**  
**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**  
**BANDO DR REP. N. 15/2022 DEL 17.01.2022 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 8 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 28.01.2022**  
**CODICE PICA - 22RTDA001 - Codice di selezione n. 2**

### DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

Il sottoscritto:

Cognome	lamartino
Nome	Giovanni
Data di nascita	15.12.1956
Luogo e Provincia di nascita	Monza (MB)

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni mendaci, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000

### DICHIARA

- Di far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 305/2022 del 24.03.2022.
- di aver partecipato in data odierna in via telematica alle riunioni della commissione e di concordare con il verbale di PRIMA SEDUTA a firma della segretaria prof. Marina Dossena.

Il sottoscritto dichiara di essere informato, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i., che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa ed esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati per gli adempimenti connessi alla presente procedura,

Milano 06.04.2022

Il dichiarante

F.to Giovanni lamartino

N.B. La presente dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta o inviata insieme alla fotocopia non autenticata di un documento di identità del dichiarante, all'ufficio competente a mezzo posta.

Allegato al verbale di prima seduta (da compilare a cura di ciascun commissario)

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO  
SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglesi e angloamericana  
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-Lin/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese  
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE  
BANDO DR REP. N. 15/2022 DEL 17.01.2022 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 8 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 28.01.2022  
CODICE PICA - 22RTDA001 - Codice di selezione n. 2**

### **DICHIARAZIONE**

La sottoscritta Prof.ssa MARINA BONDI, professore ordinario presso l'Università degli Studi di MODENA E REGGIO EMILIA, nata a Modena (MO) il 10/11/1956 nominata a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 305/2022 del 24.03.2022, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra la sottoscritta e gli altri membri della Commissione.

In fede

Modena 06.04.2022

Firma

F.to Marina Bondi

Allegato al verbale di prima seduta (da compilare a cura di ciascun commissario)

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO**  
**SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e anglo- americana**  
**SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-Lin/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese**  
**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**  
**BANDO DR REP. N. 15/2022 DEL 17.01.2022 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 8 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 28.01.2022**  
**CODICE PICA - 22RTDA001 - Codice di selezione n. 2**

#### **DICHIARAZIONE**

Il sottoscritto Prof. GIOVANNI IAMARTINO, professore ordinario presso l'Università degli Studi di MILANO, nato a Monza (MB) il 15.12.1956, nominato a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 305/2022 del 24.03.2022, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra il sottoscritto e gli altri membri della Commissione.

In fede

Milano, 06.04.2022

Firma  
F.to Giovanni Iamartino

Allegato al verbale di prima seduta

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO  
SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e anglo- americana  
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-Lin/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese  
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE  
BANDO DR REP. N. 15/2022 DEL 17.01.2022 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 8 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 28.01.2022  
CODICE PICA - 22RTDA001 - Codice di selezione n. 2**

### **DICHIARAZIONE**

La sottoscritta Prof.ssa MARINA DOSSENA, professore ordinario presso l'Università degli Studi di BERGAMO, nata a BERGAMO il 23.06.1961, nominata a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 305/2022 del 24.03.2022, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra la sottoscritta e gli altri membri della Commissione.

In fede

Bergamo, 06.04.2022

Firma  
F.to Marina Dossena